

**Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича**  
**Факультет іноземних мов**  
**Кафедра іноземних мов для гуманітарних факультетів**

**СИЛАБУС**  
**навчальної дисципліни**

**Комунікативний практикум зі спеціальності**  
**Communicative Practicum in Speciality (English)**

**обов'язкова дисципліна**

**Освітньо-професійна програма** «Міжнародні економічні відносини»

**Спеціальність** 292 «Міжнародні економічні відносини»

**Галузь знань** 29 «Міжнародні відносини»

**Рівень вищої освіти:** другий (магістерський)

**Факультет** Економічний

**Мова навчання:** англійська

**Розробник:** Гладкоскок Леся Григорівна, доцент кафедри іноземних мов  
для гуманітарних факультетів

**Профайл викладача:** [http://www.liberal1.chnu.edu.ua/?page\\_id=6](http://www.liberal1.chnu.edu.ua/?page_id=6)

**Контактний тел.** (+380372) 584886

**E-mail:** [l.hladkoskok@chnu.edu.ua](mailto:l.hladkoskok@chnu.edu.ua)

**Сторінка курсу в Moodle:** <https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=2205>

**Консультації**           Онлайн-консультації: за графіком  
Очні консультації: за попередньою домовленістю

**1. Анотація дисципліни (призначення навчальної дисципліни).** Комунікативний практикум зі спеціальності – навчальна дисципліна, що розвиває та вдосконалює навички та вміння, які забезпечують кваліфіковану професійну діяльність у приватній, суспільній, професійній та освітній сферах спілкування в багатонаціональному суспільстві іноземною мовою, а також невербальними (формули, графіки, діаграми, жести, міміка) засобами спілкування у контексті цільової культури. Дисципліна викладається з урахуванням міжнародних рекомендацій до знання мови, водночас із особливостями фаху й контекстного підходу до викладання англійської мови.

**2. Мета навчальної дисципліни:** Метою викладання навчальної дисципліни є вивчення мови на побутовому, соціальному, культурному та професійному рівнях; практичне володіння іноземною мовою на автономному рівні, необхідному для ділового та професійного спілкування, реалізація на письмі комунікативних намірів, пов'язаних з виробничими умовами фаху; досягнення студентами рівня знань, відповідних до вимог дипломованого спеціаліста, який забезпечить можливість застосування іноземної мови у практичній діяльності.

**3. Пререквізити.** Дисципліна «Іноземна мова за професійним спрямуванням».

**Постреквізити.** «Ділова іноземна мова», «Професійна іноземна мова».

**4. Результати навчання.** Згідно з вимогами освітньо-професійної програми «Міжнародні економічні відносини» підготовки здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, вивчення дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» сприяє формуванню наступних компетентностей та програмних результатів навчання:

**Загальні компетентності (ЗК): ЗК 1.** Здатність спілкуватися іноземною мовою.

**Спеціальні компетентності (СК): СК 9.** Здатність до самонавчання, підтримки належного рівня знань, готовність до опанування знань нового рівня, підвищення своєї фаховості та рівня кваліфікації.

**Програмні результати навчання: ПРН 1.** Мати необхідні для професійної діяльності знання та навички з ділових комунікацій у сфері міжнародних економічних відносин, а також ефективно спілкуватися на професійному та соціальному рівнях, включаючи усну та письмову комунікацію іноземною мовою/іноземними мовами.

**ПРН 14.** Презентувати результати власних досліджень шляхом підготовки наукових публікацій і апробацій на наукових заходах.

## 5. Опис навчальної дисципліни

### 5.1. Дидактична карта навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	Ус ьог о	у тому числі					У с ь о г о	у тому числі				
		Л	п	Л а б	і н д	с р		л	п	л а б	І н д	с р
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>Змістовий модуль 1</b>												
<b>Міжнародна економіка. Ведення ділової документації.</b>												
Тема 1. Міжнародна економіка в системі економічних наук. Ведення ділової документації. Написання резюме та біографії.	41		12				30					

Тема 2. Написання ділових листів. Офіційні та неофіційні листи. Мотиваційні листи.	42		11			30							
<b>ЗМ1</b>	<b>83</b>		23			60							
<b>Змістовий модуль 2. Презентації та особливості подання проєктів</b>													
Тема 4. Презентації та самопрезентації. Представлення презентацій.	41		11			30							
Тема 5. Особливості подання проєктів. Подання проєктів та оформлення заявок.	41		11			30							
<b>ЗМ2</b>	<b>82</b>		22			60							
<b>Разом за 1 семестр</b>	<b>165</b>		<b>45</b>			<b>120</b>							
<b>Змістовий модуль 3. Наукові статті</b>													
Тема 7. Наукові статті в українських вітчизняних та закордонних журналах.	35		8			27							
Тема 8. Розбір та реферування наукових статей. Особливості написання наукової статті. Структура статті.	35		7			28							
<b>ЗМ3</b>	<b>70</b>		15			55							
<b>Змістовий модуль 4. Основні способи та прийоми перекладу.</b>													
Тема 10. Основи теорії перекладу.	33		7			25							
Тема 11. Види перекладу. Основні способи та прийоми перекладу.	32		8			25							
<b>ЗМ4</b>	<b>65</b>		15			50							
<b>Разом за 2 семестр</b>	<b>135</b>		<b>30</b>			<b>105</b>							
<b>Разом за 1-2 семестр</b>	<b>300</b>		<b>75</b>			<b>225</b>							

### 5.3. Зміст завдань для самостійної роботи

№	Назва теми	год.
1	Презентація на тему: “Міжнародна економіка в системі економічних наук”. Виконання лексико-граматичних завдань на повторення неозначених та тривалих часів англійської мови.	10
2	Презентація власного резюме англійською мовою. Пасивний стан дієслова. Способи дієслова. Вживання дійсного, умовного та наказового способів дієслова в англійській мові. Виконання комплексу лексико-граматичних завдань на закріплення граматичного матеріалу.	10
3	Презентація ділових листів. Особливості вживання <i>The Conditional Mood</i> . Виконання комплексу лексико-граматичних завдань на закріплення граматичного матеріалу.	10

4	Презентація біографії. Вживання дійсного, умовного та наказового способів дієслова в англійській мові. Виконання лексико-граматичних завдань на закріплення пройденого граматичного матеріалу.	10
5	Написання есе. Написання ділових листів. Вживання <i>The Conditional Mood</i> . Виконання лексико-граматичних завдань на закріплення пройденого граматичного матеріалу.	10
6	Презентація офіційних та неофіційних листів. Вживання <i>Subjunctive II</i> . Виконання лексико-граматичних завдань на закріплення пройденого граматичного матеріалу.	10
7	Презентація мотиваційного листа. Вживання <i>Conditional Mood i Subjunctive II</i> . Виконання лексико-граматичних завдань на закріплення пройденого граматичного матеріалу.	10
8	Представлення презентацій та самопрезентацій. Вживання <i>Subjunctive I</i> . Виконання лексико-граматичних завдань на закріплення пройденого граматичного матеріалу.	10
9	Презентація на тему: “Вплив технологічного прогресу на розвиток міжнародної економіки”. Виконання лексико-граматичних завдань на повторення <i>Suppositional i Subjunctive I</i> .	10
10	Презентація власного проекту англійською мовою. Вживання <i>Imperative Mood</i> . Виконання лексико-граматичних завдань на закріплення пройденого граматичного матеріалу.	10
11	Підготувати презентацію на тему: “Інтеграційні та глобалізаційні процеси у міжнародній економіці”. Модальні дієслова. Виконання лексико-граматичних завдань на закріплення пройденого граматичного матеріалу.	10
12	Презентація проекту на довільну тему. Вживання <i>can, may, must</i> . Виконання лексико-граматичних завдань на закріплення пройденого граматичного матеріалу.	10
13	Презентація щодо оформлення заявок. Вживання <i>ought, shall, should</i> . Виконання лексико-граматичних завдань на закріплення пройденого граматичного матеріалу.	10
14	Презентація на тему: “Наукові статті в українських вітчизняних журналах”. Інфінітив. Об’єктний інфінітивний комплекс. Виконання лексико-граматичних завдань на закріплення пройденого граматичного матеріалу.	10
15	Презентація на тему: “Наукові статті в закордонних журналах”. Особливості вживання об’єктного інфінітивного комплексу. Виконання лексико-граматичних завдань на закріплення пройденого граматичного матеріалу.	5
16	Презентація аналізу наукової статті. Суб’єктний інфінітивний комплекс. Виконання лексико-граматичних завдань на закріплення пройденого граматичного матеріалу.	10
17	Презентація та реферування наукових статей. Виконання лексико-граматичних завдань на закріплення пройденого граматичного матеріалу.	10
18	Написання есе про особливості написання наукової статті. Прийменниковий інфінітивний комплекс. Вживання інфінітивної частки <i>to</i> . Виконання лексико-граматичних завдань на закріплення пройденого граматичного матеріалу.	10
19	Презентація доповіді : “Структура наукової статті”. Значення та вживання <i>Present Participle</i> . Виконання лексико-граматичних завдань на закріплення пройденого граматичного матеріалу.	10

20	Написання реферату на тему: “Основи теорії перекладу”. Значення та вживання <i>Past Participle</i> . Виконання лексико-граматичних завдань на закріплення пройденого граматичного матеріалу.	5
21	Презентація на тему: “Особливості усного та письмового перекладу”. Функції дієприкметника в реченні. Виконання лексико-граматичних завдань на закріплення пройденого граматичного матеріалу.	10
22	Презентація на тему: “Види перекладу”. Герундій. Дієслівні властивості герундія. Іменникові властивості герундія. Виконання лексико-граматичних завдань на закріплення пройденого граматичного матеріалу.	10
23	Написання есе на тему: “Робота перекладача у сфері міжнародної економіки”. Виконання лексико-граматичних завдань на закріплення пройденого граматичного матеріалу.	10
24	Презентація доповіді : “Основні способи та прийоми перекладу”. Комплекси з герундієм. Виконання лексико-граматичних завдань на закріплення пройденого граматичного матеріалу.	5
		<b>225 год</b>

## 5. Система контролю та оцінювання

### Види та форми контролю

Формами поточного контролю є усна відповідь здобувачів вищої освіти, письмова робота (тестування, есе, анотація, твір, речення на переклад), виконання завдань в електронному курсі на платформі Moodle та ін. Формами підсумкового контролю є залік (9 семестр), екзамен (10 семестр).

Поточний контроль здійснюється під час проведення практичних занять і має на меті перевірити рівень підготовленості здобувача вищої освіти, а також контролювати результати самостійної роботи здобувачів вищої освіти та рівень виконання індивідуальних завдань (написання та виголошення рефератів, підготовка презентацій).

## 6. Рекомендована література

### 6.1. Фахова (основна) література

1. Л. Г. Гладкоскок, О. Я. Гоменюк. English for the Students of International Economics (англійською мовою): навч. посібник. Чернівці: Чернівецький нац.ун-т, 2017. – 224 с.
2. Lynne Evans, Iwona Dubicka. Business Partner. Student’s Book. Pearson Education Ltd, 2019. 160 p.
3. Lynne Evans, Iwona Dubicka. Business Partner. Workbook. Pearson Education Ltd, 2019. 64 p.
4. Virginia Evans. Successful writing. Upper-Intermediate. Express Publishing, Newbury, Berkshire, United Kingdom, 2018. 135 p.

### 6.2. Допоміжна література

1. Oxford Practice Grammar Intermediate. John Eastwood. Pap: Cdr Ed., 2014. 425 p.
2. Murphy, Raymond Essential Grammar in Use. Cambridge University Press, 2015. 319 p.
3. Paterson\_K. Oxford Grammar for EAP: English grammar and practice for Academic Purposes. Oxford: OUP Oxford, 2013. 288 p.
4. Foley, Mark, Hall, Diane. Longman Advanced Learners’ Grammar: A Self-Study Reference and Practice Book with Answers. Longman, 2003. – 384 p.
5. Mascull B. Business vocabulary in use. Cambridge University Press, 2017. 178 p.
6. Virginia Evans, Jenny Dooley Career Path. Information Technology. Express Publishing, 2022. 2d ed. 37p.

## 7. ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

1. <http://www.examenglish.com/leveltest/>
2. <http://www.cambridgeenglish.org/test-your-english/>
3. <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish>
4. <http://www.transparent.com/learn-english/proficiency-test.html>
5. <http://www.ilsenglish.com/quicklinks/test-your-english-level>
6. [http://www.englishtag.com/tests/level\\_test.asp](http://www.englishtag.com/tests/level_test.asp)